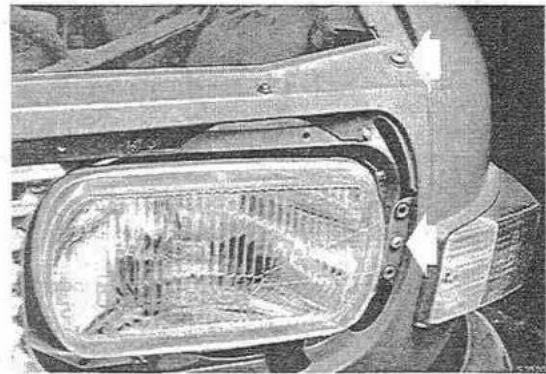


## DÉMONTAGE ET MONTAGE

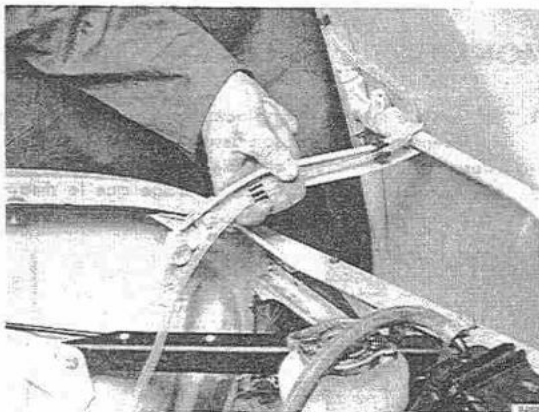
### Dépose du moteur

S'il faut de monter le groupe de propulsion, suivre les instructions du chap. 4. Dépose du moteur seulement.

1. Débrancher le fil de masse de la batterie.
2. Retirer le capot. Commencer par l'ouvrir entièrement, puis retirer les ressorts de blocage des charnières de capot. Ensuite, saisir la tige de charnière et la courber légèrement vers l'intérieur afin que le goujon soit dégagé sur l'un des côtés. Un aide qui tient le capot de l'autre côté aide à l'enlever. Retirer le récipient du liquide du lave phares et la pompe.



DÉMONTAGE DES VIS DE FIXATION DE CALANDRE



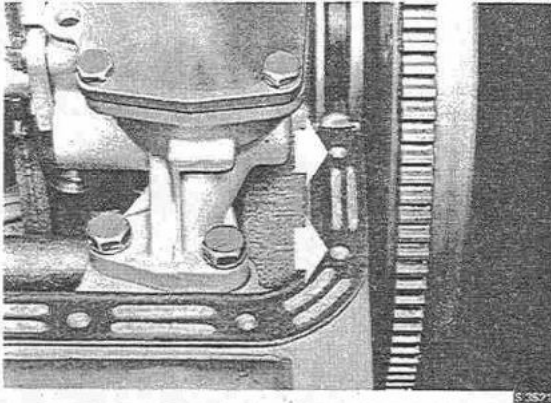
DÉPOSE DE CAPOT

3. Vider le liquide de refroidissement par le robinet du radiateur. Pour que ce vidage soit aussi efficace que possible, purger l'air dans le système par le purgeur de l'échangeur de chaleur. Conserver le liquide de refroidissement.  
Jusqu'an modèle de l'année 1968:
4. Débrancher les câbles des phares et des clignotants.
5. Dévisser les quatre vis de la calandre et retirer les deux supports de radiateur de la carrosserie. Dégager les cordons de suspension du radiateur et le verrou de capot avec le câble de commande.



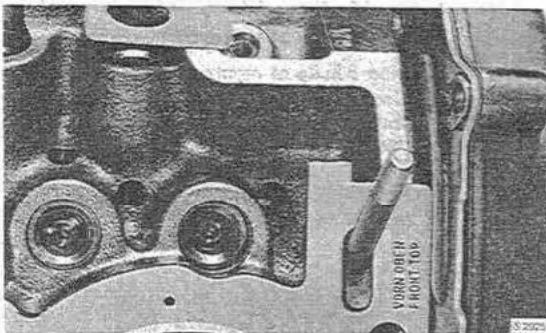
DÉPOSE DE CALANDRE

31. Monter et serrer le carter d'huile. Placer les deux boulons avec les rondelles en caoutchouc sur le palier arrière de l'arbre d'équilibrage. Voir les flèches sur l'illustration.



PLACEMENT DES VIS AVEC RONDELLES EN CAOUTCHOUC

32. Graisser les lève-soupapes et leurs guides avec de l'huile de moteur et monter les lève-soupapes dans le même ordre que celui dans lequel ils étaient montés à l'origine.  
33. Mettre en place le joint de culasse. Les joints sont marqués "Front" (avant) et "Top" (haut).



MONTAGE DU JOINT DE CULASSE

34. Mettre en place les culasses complètes, placer et serrer les boulons suivant le schéma montré et avec le couple approprié, en trois étapes selon le tableau suivant:

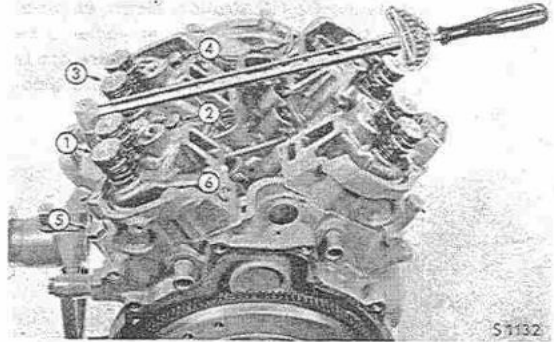
	Nm	kpm	ft.-lb.
1.	54	5,5	40
2.	69	7,0	50
3.	93	9,5	68

**IMPORTANT**

Pour qu'une étanchéité parfaite soit obtenue, les boulons doivent être serrés en trois étapes avec le couple prescrit et selon le schéma présenté.

**N. B.**

Le boulon extérieur arrière de la culasse droite est spécialement adapté pour le fil de masse du moteur.

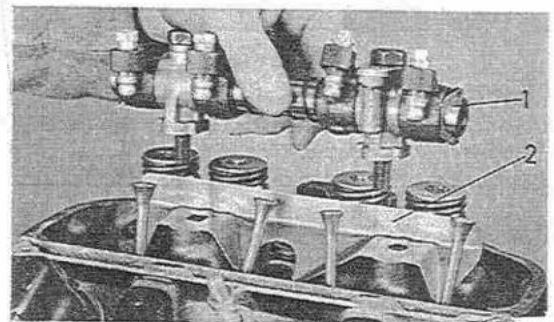


SERRAGE DYNAMOMETRIQUE DE LA CULASSE

35. Monter l'attache de l'appui latéral.  
36. Tremper les extrémités des poussoirs dans de l'huile de moteur et les mettre à leurs places dans les lève-soupapes.  
37. Graisser les extrémités des culbuteurs avec de l'huile de moteur. Mettre en place le pare-huile et la culbuterie. Ce faisant, orienter les poussoirs sous les culbuteurs et contrôler que les pare-huile sont pas en contact avec les soupapes. Serrer la culbuterie en serrant alternativement les deux boulons.

**N. B.**

Contrôler que les pare-huile ne sont pas en contact avec les ressort de soupape.



DÉPOSE DE CULBUTERIE

1. Arbre de culbuteurs avec culbuteurs  
2. Pare-huile

## 2 MOTEUR

### DÉMONTAGE ET MONTAGE du corps du moteur

Modèles des années 1969—1970:

4. Démontez les enjoliveurs des phares. Débranchez les connexions des câbles des phares.
5. Desserrer les quatre vis de la calandre et dégager de la carrosserie les deux tirants du radiateur. Dégager la bande support du radiateur et les câbles de commande.

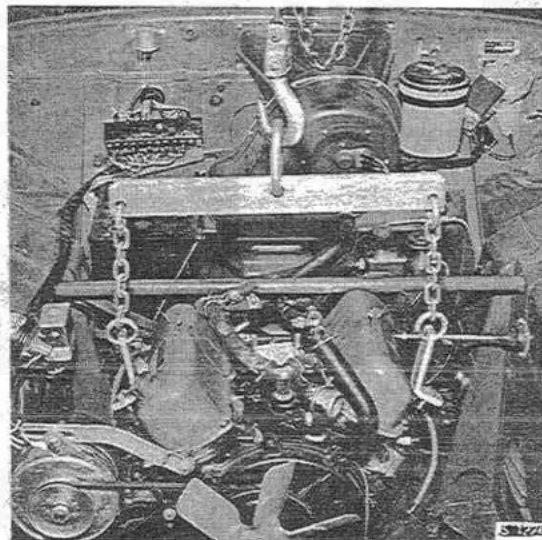
A partir du modèle de l'année 1971:

(Equipé d'essuie-phares)

4. Démontez les enjoliveurs des phares. Dégager les tuyaux souples du lave-phares de leurs buses respectives. Débranchez les connexions des câbles des phares.
- 5a. Desserrer les quatre vis de la calandre et dégager de la carrosserie les deux tirants du radiateur. Dégager la bande support du radiateur et les câbles de commande.
- b. Rabattre en arrière la fixation supérieure du récipient de détente pour permettre le passage du moteur de l'essuie-phares.
- c. Débrancher les câbles des essuie-phares du moteur (prendre note de la position de connexion des câbles).
6. Retirer la calandre tout en veillant à ne pas rayer la peinture.
7. Retirer les tuyaux supérieur et inférieur reliant le moteur au radiateur.
8. Dévisser les deux vis de fixation inférieur du radiateur et enlever ce dernier.
9. Dégager du moteur tous les raccords de tuyaux et de câbles. Il y a lieu de noter la position des raccords de câbles sur la dynamo.
10. Enlever le filtre à air. Mettre le couvercle en plastique No. 783729 sur la prise d'air du carburateur afin qu'aucune particule étrangère ne pénètre dans le moteur.
11. Dégager la commande d'accélérateur ainsi que le support latéral du moteur et le carter de réchauffeur.
12. Retirer les écrous à bride des tubulures d'échappement aux culasses. Dégager les colliers inférieurs pour les tubulures d'échappement aux supports avant de moteur.
13. Retirer les tampons en caoutchouc pour la tubulure d'échappement médiane sous le plancher.
14. Enlever les cales aux culasses et laisser descendre le silencieux aussi loin que possible.
15. D'en haut, dégager les deux supports avant de moteur.
16. Démontez le générateur et son support.
17. Dévisser le tuyau de distribution d'eau du bloc et de la pompe à eau.
18. Monter le joug d'élévation 786202, voir fig.
19. Soulever le groupe de propulsion d'env. 50 mm, afin de permettre le passage libre du carter d'huile en avant.
20. Appuyer la boîte de vitesses sur un bloc de bois approprié.
21. Démontez le démarreur.
22. Démontez le couvercle de protection du volant.
23. Dévisser les boulons du plan diviseur moteur-carter d'embrayage.
24. Séparer avec précaution le moteur et la boîte de vitesses jusqu'à ce que l'arbre d'embrayage ait glissé en dehors du centre de l'embrayage.
25. Retirer en le soulevant le moteur.

### MONTAGE

1. Soulever le moteur et le placer suspendu sur le compartiment moteur pour son assemblage à la boîte de vitesses. Se servir du joug d'élévation 786202.
2. Vérifier avec le mandrin de centrage que le disque est bien centré dans l'embrayage.

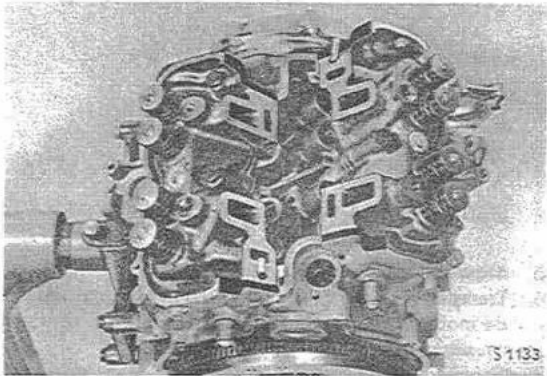


ENLEVEMENT ET MISE EN PLACE DU GROUPE  
D'ENTRAÎNEMENT AVEC JOUG D'ÉLEVATION  
786202

## 2 MOTEUR

### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

38. Enduire de l'agent d'étanchéité les surfaces des culasses comme le montre l'illustration. Mettre en place le joint de la tubulure d'admission et veiller à ce que la partie en saillie du joint de la culasse droite entre dans l'ouverture du joint de la tubulure d'admission. Voir l'illustration, page 211-2.

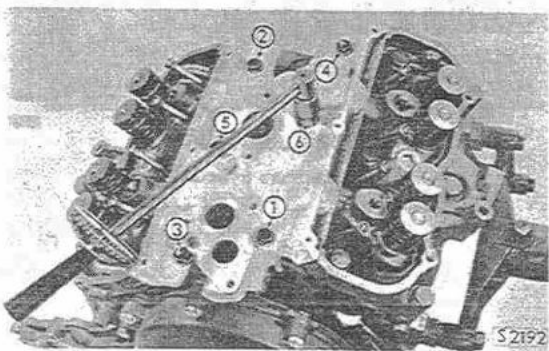


**CULASSES MONTÉES AVEC LES SURFACES MARQUÉES  
OU DOIT ÊTRE ENDUIT L'AGENT D'ÉTANCHÉITÉ**

39. Monter la tubulure d'admission. Serrer les boulons et les écrous selon le couple indiqué, groupe 0, page 020-5.

#### IMPORTANT

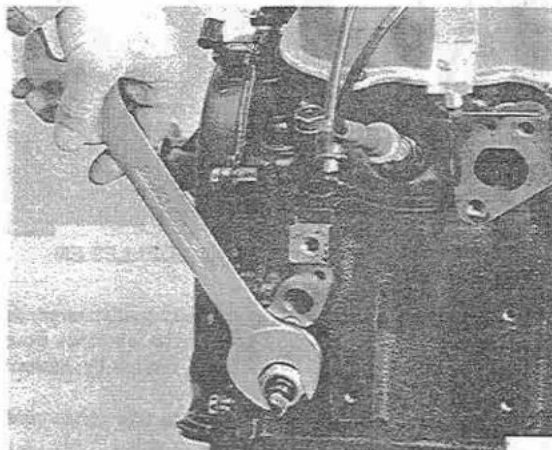
Pour obtenir une bonne étanchéité, il faut serrer les boulons en quatre étapes selon le schéma présenté et avec le couple prescrit.



**SERRAGE DYNAMOMÉTRIQUE DE LA TUBULURE  
D'ADMISSION**

40. Monter le thermostat, le joint et le couvercle de carter de thermostat à l'avant dans la tubulure d'admission. L'étrier du thermostat doit se place perpendiculaire au sens longueur du moteur.

41. Régler le jeu des soupapes. Voir la section Réglage des soupapes.  
42. Monter un filtre à huile neuf. Serrer le filtre à huile à la main jusqu'à ce que le joint en caoutchouc huilé bute contre le bloc-moteur, puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.  
43. Monter le poussoir et le joint de la pompe de carburant ainsi que la pompe. Monter le poussoir avec la même extrémité vers la came qu'auparavant.



#### MONTAGE DU CONTACT DE PRESSION D'HUILE

44. Enduire d'agent d'étanchéité les filets du transmetteur de pression d'huile et monter ce dernier dans le bloc. Voir l'illustration.  
45. Monter l'embrayage après le centrage du disque avec l'outil 784064.  
46. Monter le carburateur avec le joint.  
47. Brancher les conduites de carburant au carburateur et à la pompe de carburant. Monter les coliers de serrage.  
48. Monter les bougies.  
49. Monter la poulie de ventilateur et le ventilateur.  
50. Monter la dynamo et son support, et tendre la courroie de ventilateur.  
51. Mettre un joint neuf dans le couvre-soupapes. Voir l'illustration, page 211-2. Enfoncer les extrémités de serrage du joint dans les évidements du couvre-soupapes.

#### N. B.

Avant de mettre en place les couvre-soupapes des culasses, il y a lieu de contrôler le graissage de l'arbre des culbuteurs pendant que le moteur tourne.

52. Monter le distributeur (Voir le groupe 3, section 342).  
53. Brancher la conduite de vide au distributeur.  
54. Monter le couvercle de distributeur avec les câbles d'allumage.  
55. Monter la jauge d'huile.  
56. Monter le filtre à air.



3. Pousser avec précaution le moteur contre la boîte de vitesses de façon à ce que le centre de l'embrayage aborde l'arbre d'embrayage et que le coussinet de vilebrequin ne subisse pas de dommage.
4. Monter les boulons du plan divisoir moteur-carter d'embrayage.
5. Monter le couvercle de protection du volant. Verrouiller les vis au Loctite.
6. Monter le démarreur.
7. Monter le tuyau de distribution d'eau.
8. Monter le générateur et la courroie du ventilateur.
9. Soulever un peu le groupe de propulsion et retirer le bloc de bois sous la boîte de vitesses.
10. Faire descendre le groupe de propulsion en place et visser les tampons en caoutchouc avant.
11. Accoupler les collecteurs d'échappement aux culasses. Monter des joints neufs.
12. Monter les colliers des tuyaux d'échappement et leurs dispositifs de suspension sous la voiture.
13. Accoupler la commande d'accélérateur.
14. Accoupler toutes les fixations des tuyaux souples et des câbles au moteur, démarreur et générateur.

AVERTISSEMENT

Ne pas confondre les câbles du générateur, étant donné le risque de destruction de celui-ci que cela comporte.

15. Monter le filtre à air.
16. Monter le radiateur. Accoupler la durite inférieure du radiateur avant de serrer les vis de fixation inférieures.
17. Accoupler la durite supérieure au radiateur.
18. Monter la calandre et les bandes de suspension au radiateur.
19. Monter les tirants du radiateur et le verrouillage de capot.
- 20a. Accoupler les câbles des projecteurs et des clignotants.
  - b. Monter le récipient du liquide du lave-glace et la pompe.
21. Remplir de liquide de refroidissement et purger le circuit.
22. Contrôler le niveau d'huile du moteur. Faire l'appoint si besoin.
23. Brancher le câble de masse à la batterie monter le capot.
24. Contrôler l'alignement des phares et régler si besoin.
25. Faire un essai de démarrage du moteur. Observer la pression d'huile et la température du liquide de refroidissement. Contrôler le niveau du liquide de refroidissement après chauffage du moteur.
26. Faire un tour d'essai avec la voiture.

## 2 MOTEUR

### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

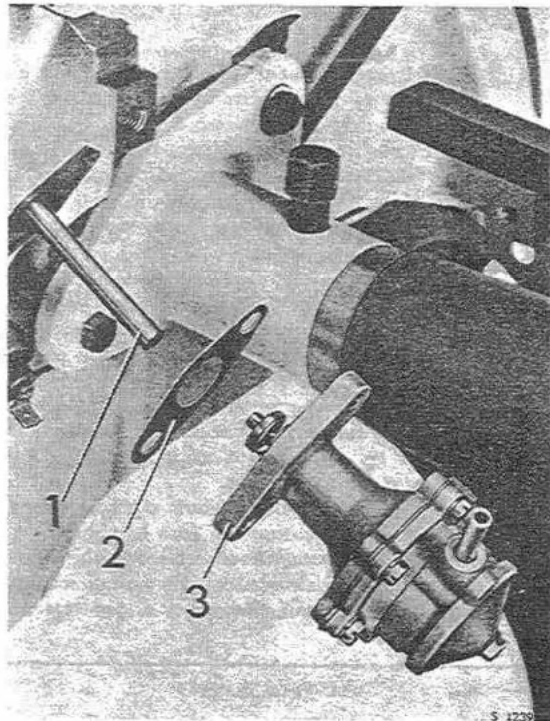
#### SÉPARATION DE GROUPE D'ENTRAÎNEMENT DÉPOSÉ

##### Dépose

Voir chap. 4

##### Montage

Voir chap. 4



#### DÉPOSE DE LA POMPE DE CARBURANT

1. Poussoir
2. Joint
3. Pompe de carburant

#### ATTENTION

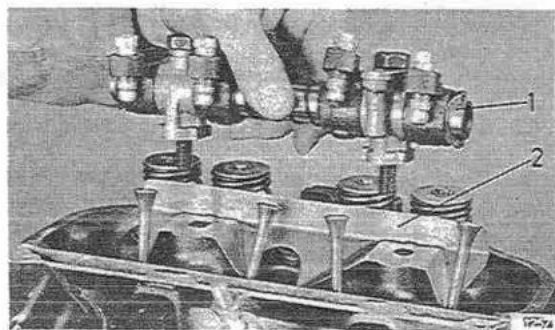
Marquer le poussoir à l'extrémité du côté de l'arbre à camens afin de faciliter le remontage.

#### DÉMONTAGE ET ASSEMBLAGE

##### Démontage du moteur

1. Placer le moteur sur un bâti.
2. Vider l'huile.
3. Enlever le couvercle de l'allumeur et les câbles d'allumage.
4. Enlever le tuyau de vide et le tuyau d'alimentation en carburant en pressant avec un tournevis derrière les rondelles dans les connexions souples.
5. Démontez le carburateur.
6. Retirer la vis du collier de l'allumeur et enlever celui-ci.
7. Retirer la pompe à eau, le poussoir et le joint. Voir fig.
8. Démontez les bougies.
9. Démontez le détecteur de la pression d'huile.

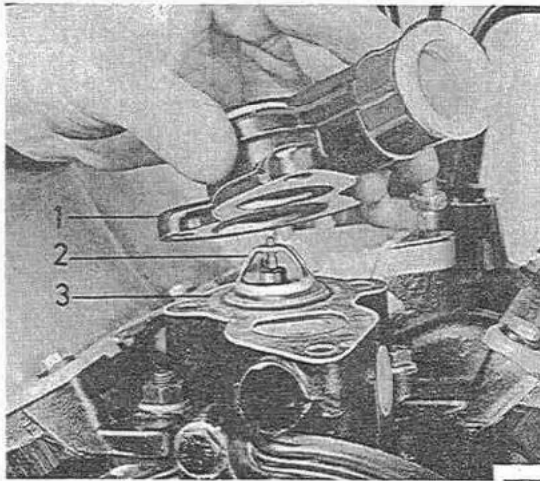
10. Démontez les couvercles des soupapes. Démontez les trains de culbuteurs en desserrant alternativement les deux boulons et retirer les pare-huile. Voir fig.



#### DÉPOSE DE CULBUTERIE

1. Arbre de culbuteurs avec culbuteurs
2. Pare-huile

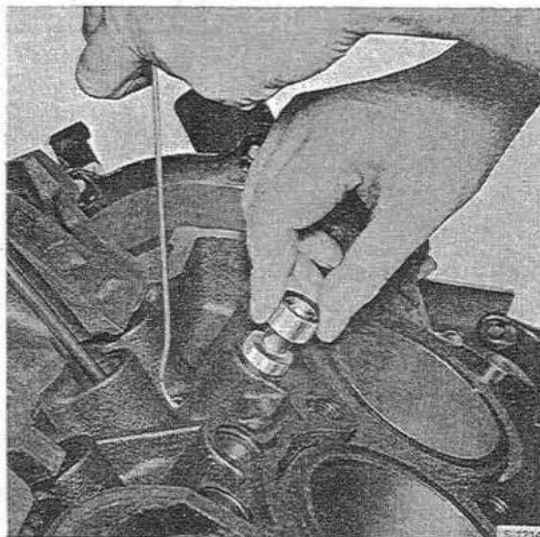
11. Enlever les poussoirs et les ranger dans l'ordre correct.
12. Retirer le couvercle du carter de thermostat, le thermostat et le joint. Voir l'illustration.



DÉPOSE DU THERMOSTAT

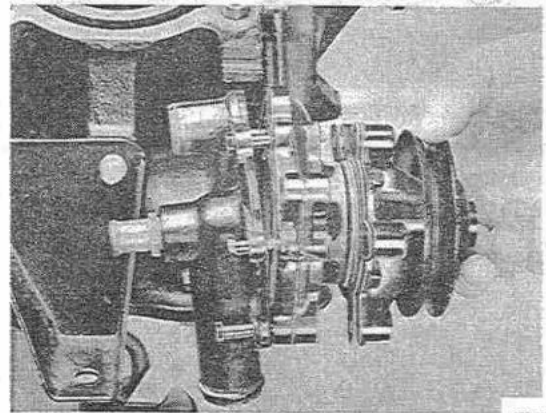
1. Couvercle, corps de thermostat
2. Thermostat
3. Joint

13. Retirer les boulons de fixation et les écrous de la tubulure d'admission. Frapper avec un maillet en plastique ou en cuir sur les faces inférieures des bords avant et arrière afin de rompre les joints. Ne pas forcer entre le collecteur et le bloc, ni entre le collecteur et les culasses avec un tournevis. Retirer la tubulure d'admission.



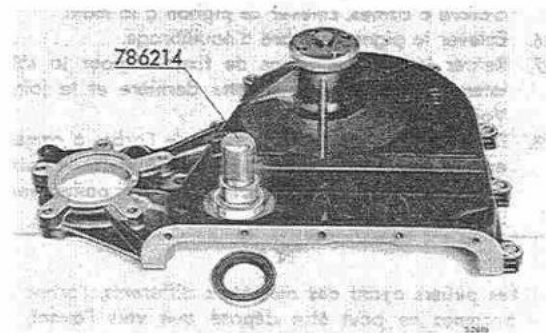
DÉPOSE DU LEVE-SOUPAPES

14. Retirer l'attache de l'appui latéral.
15. Enlever les boulons de culasses. Retirer les culasses du bloc. Vérifier si les joints des culasses ne fuient pas.
16. Enlever les lève-soupapes à l'aide d'un aimant en forme de bâton ou d'un fil recourbé. Les ranger dans l'ordre correct.
17. Retirer les vis de fixation du carter d'huile, le carter d'huile et les joints.
18. Déposer la poulie de l'arbre d'équilibrage.
19. Enlever les boulons de fixation du carter de transmission.
20. Avec un maillet en plastique ou en cuir, frapper sur la face arrière de la pompe à eau pour dégager le carter de transmission de la tôle intermédiaire.
21. Déposer la pompe à eau du carter de transmission.



DÉPOSE DE LA POMPE A EAU

22. Avec l'outil 786214, retirer le joint d'huile pour l'arbre d'équilibrage hors du carter de transmission. Voir l'illustration.

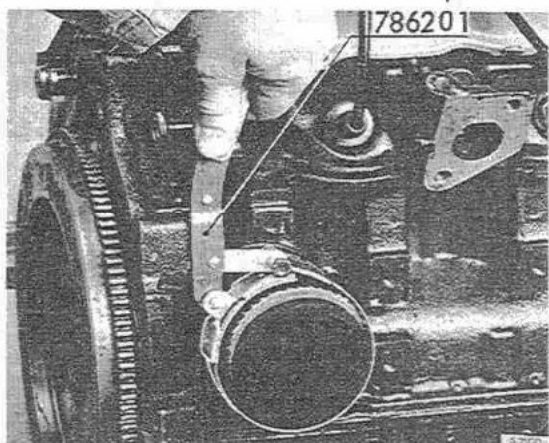


DÉPOSE DU JOINT D'HUILE DU CARTER DE TRANSMISSION

## 2 MOTEUR

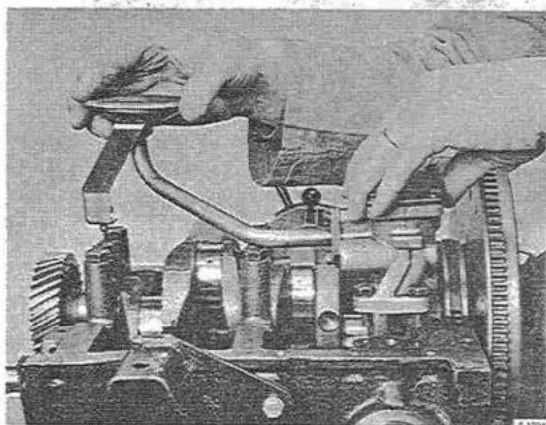
### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

23. Déposer le filtre à huile avec l'outil 786201. Voir l'illustration.



**DÉPOSE DU FILTRE A HUILE**

24. Déposer la pompe à huile avec son arbre d'entraînement. Voir l'illustration.



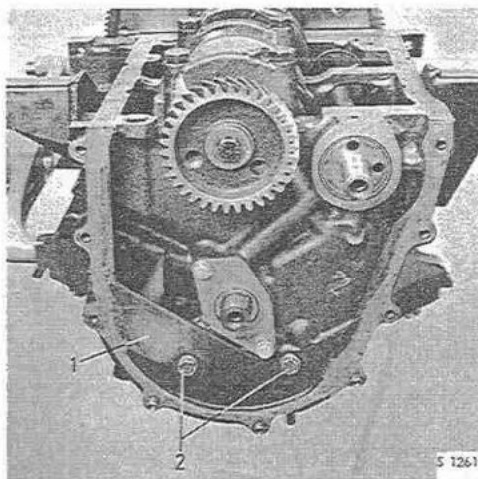
**DÉPOSE DE LA POMPE A HUILE**

25. Retirer le boulon et la rondelle pour le pignon d'arbre à cames. Enlever ce pignon à la main.  
26. Enlever le pignon d'arbre d'équilibrage.  
27. Retirer les deux boulons de fixation pour la tôle intermédiaire et enlever cette dernière et le joint. Voir l'illustration.  
28. Déposer la rondelle de pression de l'arbre à cames, enlever la clavette et la bague entretoise et extraire avec précaution l'arbre à cames hors des paliers vers l'avant.

**N. B.**

Les paliers ayant des diamètres différents, l'arbre à cames ne peut être déposé que vers l'avant, même si la tôle de recouvrement arrière a été retirée.

29. Enlever les jantes ou les dépôts de calamine éventuels en haut dans le cylindre.



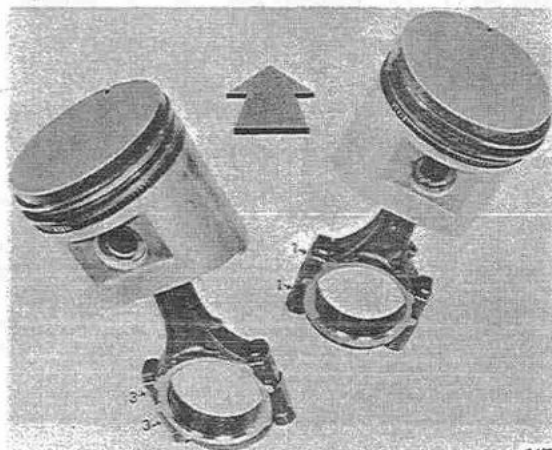
**BLOC-MOTEUR, VUE FRONTALE**

1. Tôle intermédiaire  
2. Boulons de fixation, tôle intermédiaire

30. Veiller à ce que toutes les bielles et tout les chape-boulons et les chapeaux, et faire sortir les pistons avec les bielles hors des alésages des cylindres. Protéger les manetons du vilebrequin du contact avec les boulons des chapeaux de palier.

**N. B.**

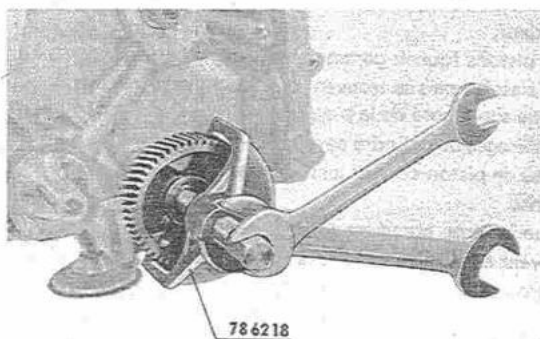
Lors du changement de piston, la bielle et le chapeau doivent être marqués comme il est indiqué dans la figure.



**MARQUAGE DES BIELLES**



31. Retirer les coussinets de palier et les chapeaux de palier des bielles et les marquer afin d'assurer un remontage correct. Poser simplement les chapeaux de palier sur les bielles desquelles ils ont été retirés.
32. Enlever le boulon de fixation du pignon de vilebrequin et retirer le pignon avec l'outil 78 62 18.



S 2414

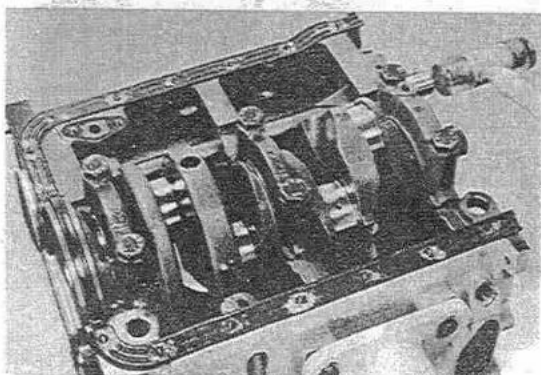
DÉPOSE DU PIGNON DE VILEBREQUIN

33. Déposer le volant.

N. B.

Avant de déposer le volant, faire des repères sur le volant et la bride de vilebrequin pour servir lors du montage.

34. Avec un maillet en plastique ou en cuir, faire reculer l'arbre d'équilibrage jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité se dégage. Enlever avec précaution l'arbre d'équilibrage du bloc en partant de l'arrière. Voir l'illustration.

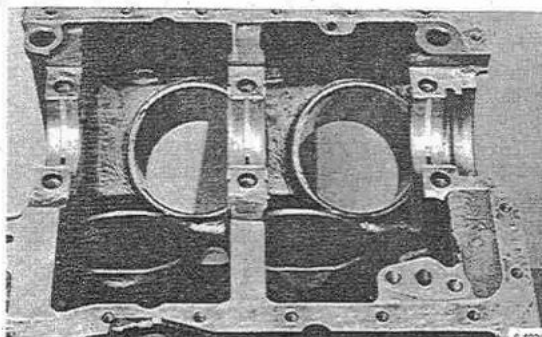


DÉPOSE DE L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE

35. Retirer les boulons des chapeaux des paliers principaux. Enlever les chapeaux des paliers principaux avec ses coussinets de palier.
36. Retirer avec précaution le vilebrequin hors du bloc.
37. Démontez le joint d'huile de la boîte de vitesses.
38. Retirer les coussinets de paliers principaux et les chapeaux de paliers principaux hors du bloc, et les ranger dans l'ordre correct.

Assemblage

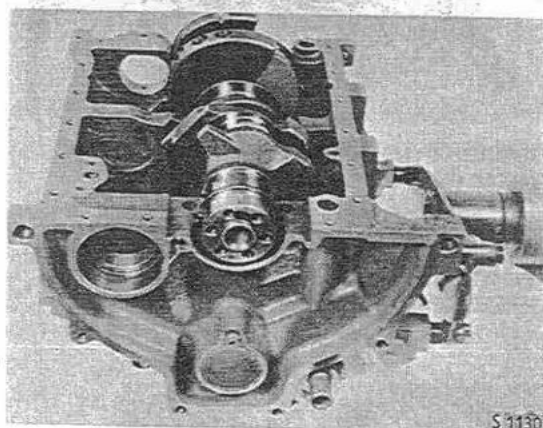
1. Graisser tous les coussinets de palier avec de l'huile de moteur après leur placement dans leurs logements.



S 1226

MONTAGE DE PALIERS PRINCIPAUX

2. Poser avec précaution le vilebrequin dans les logements de palier. Voir l'illustration.



S 1130

MONTAGE DU VILEBREQUIN

3. Mettre en place les chapeaux des paliers principaux avec les coussinets huilés et à leur place. Enduire d'une couche mince d'agent d'étanchéité la partie arrière de la surface de contact du chapeau arrière.

## 2 MOTEUR

### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

N. B.

Les flèches sur les chapeaux intermédiaire et avant des paliers principaux doivent pointer vers l'avant.

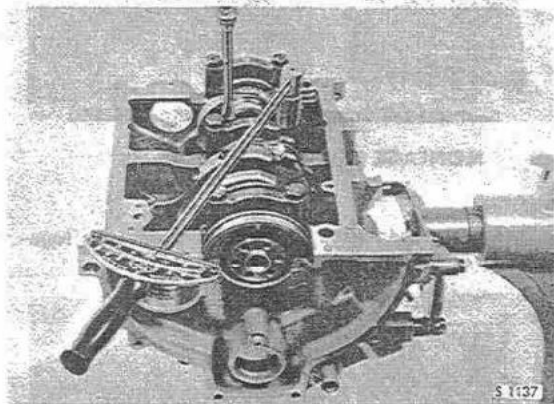
4. Serrer les chapeaux de palier avant et arrière avec un couple de 98 Nm (10,0 kpm, 72 ft.lb.). Les boulons des chapeaux de palier intermédiaires ne doivent être serrés qu'à la main.

N. B.

Ne pas confondre les boulons de culasse avec ceux de palier principal. Ils ont le même diamètre, mais ceux des paliers principaux sont env. 10 mm plus longs que les boulons de culasse.

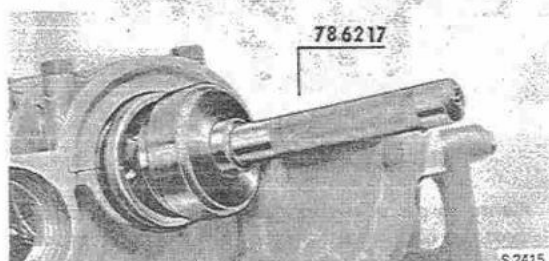
A partir du No. de moteur 74900, les boulons de culasse ont été prolongés d'environ 10 mm, étant donné que le risque de confusion n'existe plus.

5. Pousser le vilebrequin vers l'avant et forcer le chapeau de palier axial (chapeau intermédiaire) vers l'arrière. Ensuite, serrer les boulons des chapeaux avec un couple de 98 Nm (10,0 kpm, 72 ft.lb.) tout en tenant le vilebrequin vers l'avant. (Cela est nécessaire pour que les deux moitiés de coussinets puissent avoir la même portance dans le sens axial). Voir l'illustration.



SERRAGE DYNAMOMETRIQUE DU CHAPEAU INTERMÉDIAIRE DE PALIER PRINCIPAL (AXIAL)

6. Graisser l'intérieur du joint neuf de vilebrequin avec de l'huile de moteur et enfile le joint sur l'outil 786217. Ensuite, l'introduire à fond dans le palier principal. Voir l'illustration.



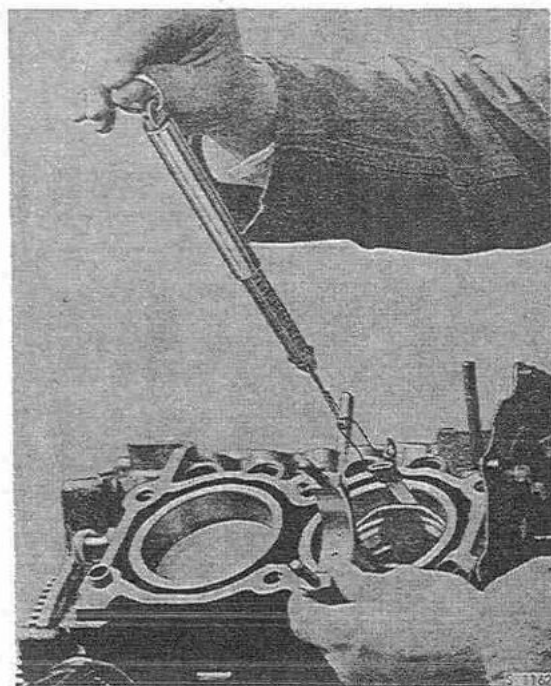
MONTAGE DU JOINT ARRIÈRE DE VILEBREQUIN

### ADAPTATION DU PISTON DANS L'ALÉSAGE DE CYLINDRE

Pour cette opération, il faut se servir d'un calibre à lames de 1/2" de large. Lors de la mesure, placer le piston sans segments dans l'alésage, dans la position dans laquelle il travaillera, c'est-à-dire avec le repère frontal du piston tourné vers l'avant du moteur. Assujettir le calibre à lames à un peson à ressort et le placer entre le piston et l'alésage, perpendiculairement à l'axe de piston. Lorsque la force de traction est de 9,8 N (1 kp), la valeur moyenne du jeu correspond à l'épaisseur du calibre à lames. L'essai doit être effectué à différentes positions de profondeur.

Les pistons fournis comme pièces de rechange ne sont pas classés, mais se trouvent quant au diamètre dans la partie supérieure de la plage de tolérance, et il faut honer les alésages de cylindre dans la plupart des cas afin d'avoir le jeu de piston correct lorsqu'un piston neuf doit être monté.

Si un jeu trop grand est obtenu, les alésages de cylindre doivent être alésés jusqu'à la surdimension suivante. Voir le groupe 0.



MESURE DU JEU DE PISTON

### ADAPTATION DES SEGMENTS DE PISTON DANS L'ALÉSAGE DE CYLINDRE

#### a) Dans un alésage neuf ou nouvellement alésé

Faire descendre les segments de piston un par un dans l'alésage du cylindre. Utiliser un piston qui est sens dessus dessous afin que le segment prenne la position correcte.

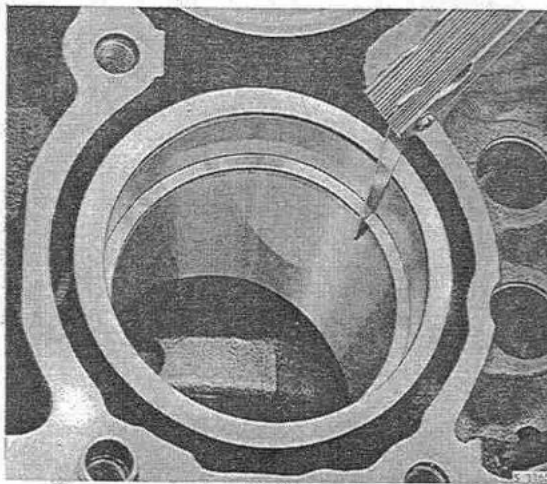
Mesurer l'ouverture du segment avec un calibre à lames. Les cotes correctes sont indiquées dans le groupe 0.

Si l'ouverture est trop faible, limer le segment avec une lime spéciale.

#### b) Alésage de cylindre usé

Dans ce cas, il faut mesurer l'ouverture de segment dans la position de retour inférieure, car l'alésage possède à cet endroit le diamètre le plus petit.

7. Monter des boulons neufs sur les bielles.



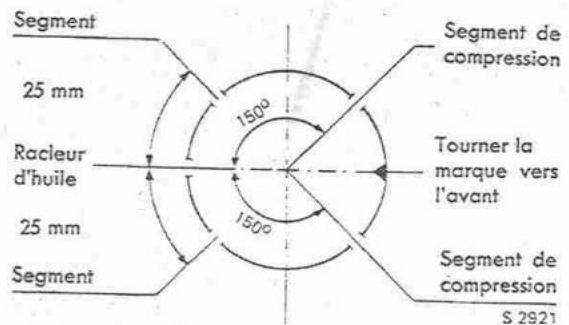
MESURE DE L'OVERTURE DES SEGMENTS DE PISTON

N. B.

Monter des boulons de bielle neufs après chaque dépose.

8. Graisser les pistons, les segments et les alésages de cylindre avec de l'huile de moteur. Placer les segments de piston de la manière suivante:

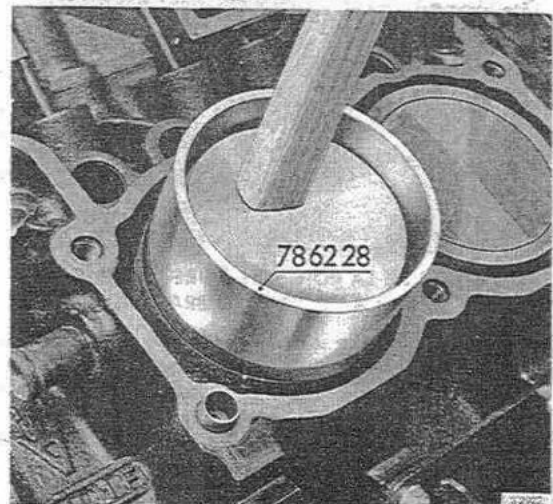
L'ouverture du ressort intermédiaire du segment racleur à 180° du repère sur le sommet du piston; les segments d'huile avec les ouvertures décalées de 25 mm de chaque côté de l'ouverture du ressort intermédiaire; l'ouverture du segment de compression inférieur à 150° de l'un des côtés à partir de l'ouverture du ressort intermédiaire et l'ouverture du segment de compression supérieur à 150° de l'autre côté à partir de l'ouverture du ressort intermédiaire. Il faut monter les segments de piston comme indiqué ci-dessus afin que la meilleure étanchéité et une faible consommation d'huile puissent être obtenues.



S 2921

#### POSITION DE L'OVERTURE DES SEGMENTS DE PISTON

9. Avec l'outil 786228, monter le piston avec la bielle en appuyant avec précaution sur le piston à l'aide d'un manche de marteau. Le repère sur le sommet du piston doit être tourné vers l'avant. Voir l'illustration.



MONTAGE DES PISTONS

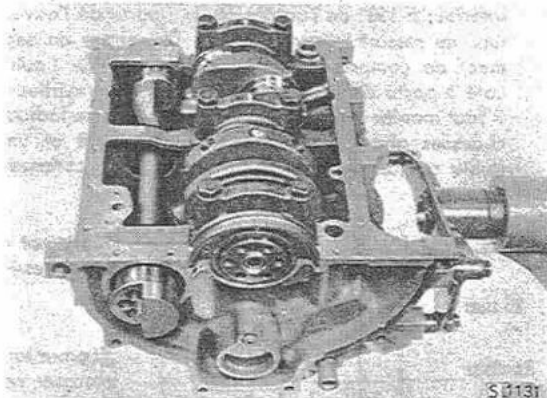
10. Si des paliers neufs sont montés, vérifier que le jeu correct de positionnement est obtenu. L'opération est décrite dans la section 216.
11. Placer le coussinet de palier sec dans la bielle et la graisser ensuite avec de l'huile de moteur. Mettre en place le chapeau de palier et serrer au couple prescrit.



## 2 MOTEUR

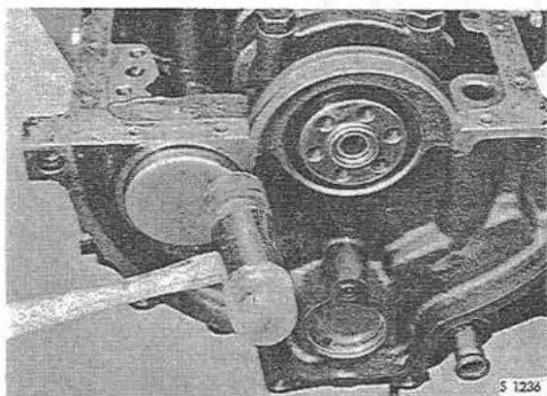
### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

12. Graisser les tourillons et les paliers de l'arbre d'équilibrage avec de l'huile de moteur et monter l'arbre d'équilibrage à partir de l'extrémité arrière du bloc. Voir l'illustration.



MONTAGE DE L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE

13. Appliquer une couche mince d'agent d'étanchéité sur la rondelle de recouvrement neuve de l'arbre d'équilibrage et l'introduire à fond dans le bloc. Placer la rondelle avec le côté plat vers l'extérieur. Voir l'illustration.



MONTAGE DE LA RONDELLE DE RECOUVREMENT  
DE L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE

14. Enduire les deux joints en forme de coin avec de l'agent d'étanchéité et les appliquer en place au chapeau arrière de palier principal à l'aide d'un tournevis obtus. Voir l'illustration.

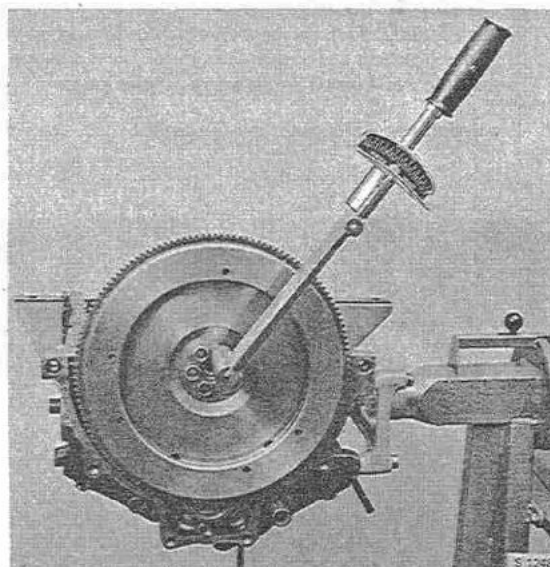
N.B.

Le côté bombé du joint doit être tourné vers le chapeau de palier principal.

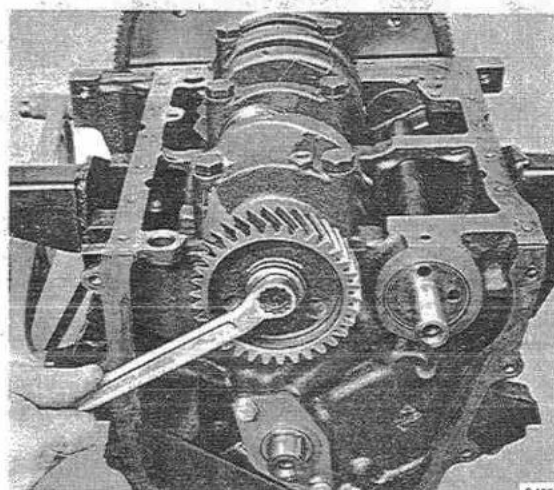
15. Nettoyer la bride de vilebrequin et le volant. Monter ce dernier avec des boulons neufs.
16. Mettre en place la clavette dans le vilebrequin. Sermer le pignon sur le vilebrequin avec un boulon et une rondelle avec un couple de 49 Nm (5,0 kpm, 36 ft.lb.) Voir l'illustration.



MONTAGE DES CLAVETTES D'ÉTANCHÉITÉ,  
CHAPEAU ARRIÈRE DE PALIER PRINCIPAL



MONTAGE DU VOLANT

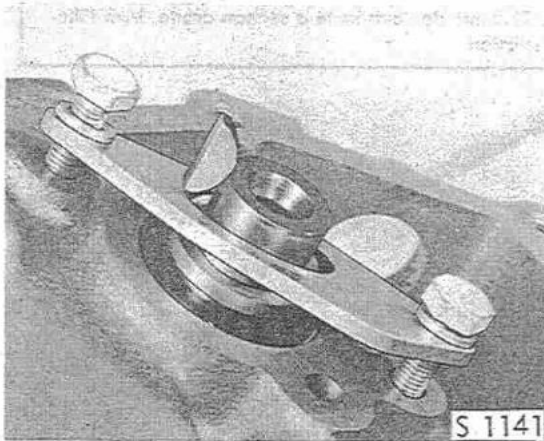


MONTAGE DU PIGNON DE VILEBREQUIN



Éviter de frapper sur le pignon, car cela pourrait endommager la butée à billes du vilebrequin.

17. Graisser les paliers d'arbre à cames avec de l'huile de moteur et introduire avec précaution l'arbre à cames dans le bloc-moteur.
18. Enfiler la bague entretoise avec le côté fraisé tourné vers l'arbre à cames. Monter la clavette.
19. Monter la rondelle de pression devant l'arbre à cames afin qu'elle recouvre le canal principal d'huile.



S 1141

PALIER AXIAL DE L'ARBRE À CAMES

N. B.

La bague entretoise est légèrement plus épaisse que la rondelle de pression de l'arbre à cames. La différence de cotes constitue le jeu axial de l'arbre à cames. La bague entretoise est fabriquée en deux épaisseurs. Afin d'indiquer le groupe de dimension, les bagues entretoises sont marquées avec de la peinture rouge ou bleue. Lors du remplacement de vieilles pièces, choisir la bague entretoise pour que le jeu axial correct soit obtenu. Une bague entretoise rouge donne un petit jeu et une bague entretoise bleue donne un jeu plus grand. Jeu axial 0,025—0,076 mm.

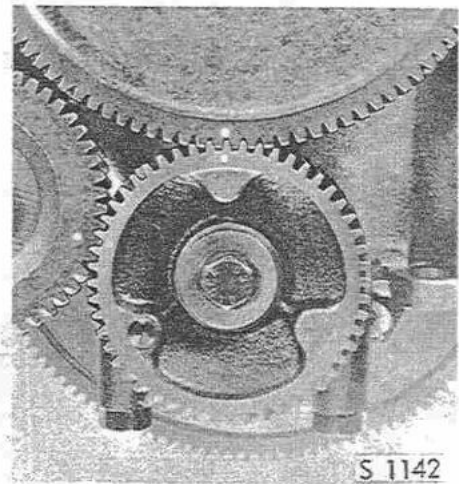
20. Enduire une couche mince d'agent d'étanchéité sur la surface de montage de la tôle intermédiaire contre l'avant du bloc et sur le bloc. Placer le joint sur le bloc et fixer légèrement la tôle avec les deux boulons de fixation. Monter provisoirement les deux boulons inférieurs comme guides et serrer les deux boulons de fixation. Veiller également à ce que le bord inférieur de la tôle arrive dans le plan du carter d'huile. Voir l'illustration. Ensuite, retirer les boulons guides.



S 3074

MONTAGE DE LA TÔLE INTÉRMEDIAIRE

21. Tourner le vilebrequin jusqu'à ce que le repère sur le pignon de vilebrequin soit tourné vers l'arbre à cames.
22. Pousser le pignon d'arbre à cames sur l'arbre à cames de sorte que le repère coïncide avec celui sur le pignon de vilebrequin. Serrer le pignon à l'aide de son boulon et rondelle.
23. Monter le pignon d'arbre d'équilibrage de sorte que le repère coïncide avec celui du pignon de vilebrequin.



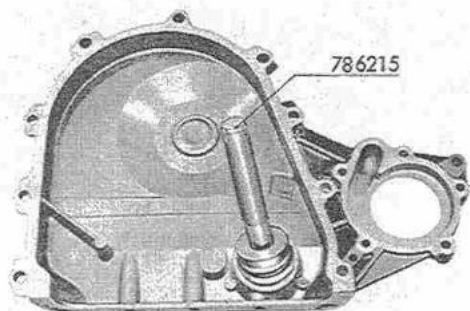
S 1142

MARQUES DE MONTAGE, PIGNON DE TRANSMISSION

## 2 MOTEUR

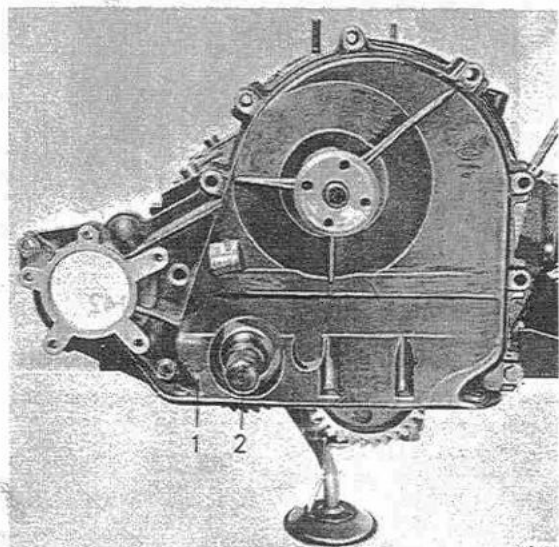
### CORPS DE MOTEUR Démontage et montage

24. Monter un joint neuf pour la poulie de l'arbre d'équilibrage dans le carter de transmission à l'aide de l'outil 78 62 15. Voir l'illustration.



**MONTAGE DU JOINT D'HUILE DU CARTER DE TRANSMISSION**

25. Enduire une couche mince d'agent d'étanchéité sur la surface de montage, du joint, de la tôle intermédiaire et du carter de transmission. Placer le joint de ce dernier contre la tôle intermédiaire. Centrer le carter de transmission à l'aide de l'outil spécial de guidage 78 62 14 et serrer le carter avec les 9 boulons de fixation. Voir l'illustration. Afin de faciliter le montage de la pompe à eau, celle-ci doit être mise en place sur le carter de transmission avant le montage de celui-ci sur le moteur.



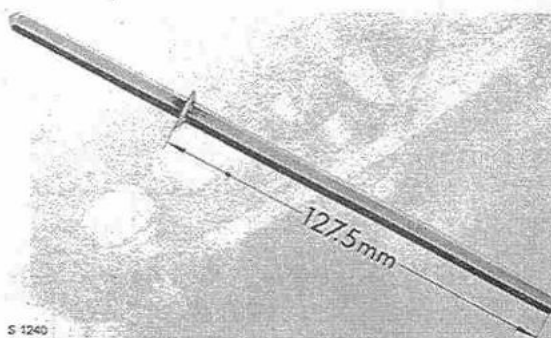
**MONTAGE DU CARTER DE TRANSMISSION**

1. Carter de transmission
2. Mandrin de centrage 786214

26. Graisser l'intérieur du joint de poulie de l'arbre d'équilibrage avec de l'huile de moteur. Aligner la rainure de clavette de la poulie avec la clavette de l'arbre d'équilibrage et monter la poulie, la rondelle plate et le boulon de fixation.
27. Mettre l'arbre d'entraînement de la pompe à huile dans le bloc avec l'extrémité pointue en premier.

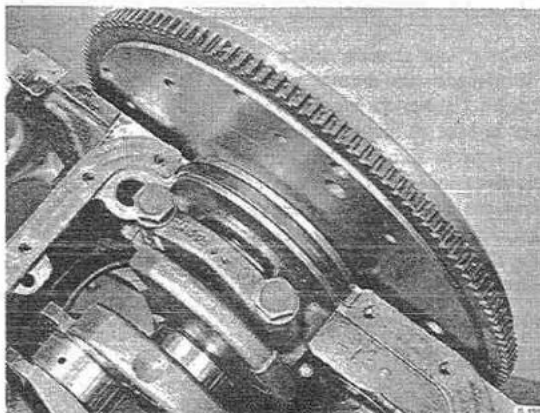
N. B.

Il faut que la bague d'arrêt sur l'arbre se trouve à 127,5 mm de l'extrémité à section droite. Voir l'illustration.



**ARBRE D'ENTRAÎNEMENT AVEC BAGUE DE RETENUE**

28. Monter le carter à huile avec le joint. Serrer d'abord les boulons de la pompe elle-même, puis le boulon de la conduite d'aspiration.
29. Mettre le joint en caoutchouc dans la gorge dans le chapeau arrière de palier principal.
30. Enduire de l'agent d'étanchéité en les deux joints de coin où se rencontrent le carter de transmission, la tôle intermédiaire et les bords du carter d'huile. Placer le joint de carter d'huile sur le bloc, et mettre les deux pattes du joint en liège sous les évidements dans le joint en caoutchouc du chapeau de palier principal. Voir l'illustration.



**MONTAGE DU JOINT DE CARTER D'HUILE**